INSERZIONE PUBBLICITARIA A PAGAMENTO

Piazza Europa 2006

IL MERCATO EUROPEO DEL COMMERCIO AMBULANTE dal 22 al 25 settembre

CONFCOMMERCIO Trieste

Unione del Commercio, Turismo, Servizi, Professioni e PMI della Provincia di Trieste

34121 Trieste • via San Nicolò 7
Tel. 040 36 72 96 • 040 77 07 366
Fax 040 36 29 56 • 040 77 07 360
E-mail: info@confcommerciotrieste.it
www.confcommerciotrieste.it

GRADITI RITORNI E NUOVE SORPRESE DI PIAZZA EUROPA 2006

PRODOTTI E SAPORI DA TUTTO IL CONTINENTE A FIANCO DELLE MIGLIORI PRODUZIONI AGROALIMENTARI LOCALI

Dov'è la festa internazionale del commercio ambulante? Ormai la risposta è certa e lo testimonia il desiderio degli operatori, provenienti da tutto il vecchio continente, che si danno appuntamento nel terzo fine settimana di settembre a Trieste.

"Piazza Europa 2006" è la sesta edizione di una serie ormai di successo che vede coinvolti e protagonisti gli ambulanti, quelli che, nel corso degli anni, hanno apprezzato il mercato locale e conosciuto con mano il grande interesse che questa variegata e colorata kermesse riesce a catalizzare. Si tratta del meglio del commercio ambulante, con prodotti ricercati e di qualità e proposte che di anno in anno si evolvono, cambiano, si modificano a seconda della curiosa fantasia imprenditoriale dei protagonisti.

Sì, certo, ci saranno le porcellane inglesi, i sali e le essenze del Belgio e non mancheranno neppure i bulbi olandesi per tutti gli amanti del giardinaggio. E ancora i sapori che spazieranno dai dolci siciliani ai biscotti che arrivano direttamente dalla Britannia, le specialità esotiche che faranno da contraltare a quelle mitteleuropee o i "caldi" gusti del Sud. Ma in questa edizione non mancheranno i sapori di casa nostra, con gli undici stand del Consorzio "Trieste da Gustare", reduce dall'esperienza a Friuli Doc, che proporrà ai visitatori il meglio della produzione agroalimentare della provincia di Trieste. Dai vini Doc Carso, alla birra, ai dolci tipici triestini, passando per l'olio extra-vergine d'oliva, al prosciutto cotto di Trieste, a quello crudo del Carso, al miele, al pescato del Golfo, ai formaggi e ai liquori: una bella sfida per i palati anche più esigenti.

UNO SGUARDO AL MERCATO TRA PASSATO E PRESENTE

MOLTEPLICI I MOTIVI DI INTERESSE PER LA KERMESSE CHE SI TERRÀ NEL CUORE DI TRIESTE

Prima di parlare della manifestazione ormai imminente, vale la pena di spendere qualche parola sulle origini dell'attuale "Piazza Europa", che risalgono agli anni Sessanta, quando un piccolo gruppo di operatori del settore iniziò ad organizzare Mostre mercato transnazionali principalmente in Belgio, Olanda e Francia. E il successo fu subito immediato, riscontrando un grosso interesse da parte del pubblico nei confronti di appuntamenti itineranti caratterizzati dalla singolarità e fantasia del commercio ambulante su strada.

Il progetto si sviluppò negli anni tanto da richiedere la creazione di un gruppo apposito, l'UECA (Union Europeenne du Commerce Ambulante), caratterizzato dalla partecipazione sempre crescente dei Paesi dello scacchiere continentale.

Il progetto ricevette una spinta ulteriore con le adesioni di FIVA (Federazione Italiana Venditori Ambulanti) e Confcommercio. La manifestazione si concretizzò nel 1990 con il primo Mercato Internazionale svoltosi a Strasburgo, sede del Parlamento Europeo, con l'intento di sollecitare la messa a punto di una normativa adeguata che consentisse l'organizzazione di progettualità comuni, in materia di vendita su aree pubbliche, all'interno degli Stati membri dell'UE.

Arrivata a Trieste nel 2001, "Piazza Europa" ha avuto quale scopo principale la promozione dell'Euro. Negli anni, l'appuntamento con gli ambulanti europei ha registrato una crescita tale da portare gli organizzatori ad affiancare ad un avvenimento, già capace di richiamare migliaia di visitatori, un mix di iniziative collaterali.

In questa sesta edizione ci saranno numerose novità. La prima riguarda la terra di James Joyce, l'Irlanda, che non poteva mancare nella città che lo scrittore ha amato e in cui ha vissuto gli anni più importanti della sua produzione letteraria. Nello stand ci saranno gadget, strumenti musicali e capi d'abbigliamento. Il tutto in una cornice cromatica caratterizzata dal verde che ricorda il trifoglio irlandese, e dal nero in omaggio alla Guinness, la birra scura che conta estimatori in tutto il mondo.

A Piazza Europa 2006 sarà presente anche una bancarella proveniente dalla Russia dove si troveranno vodka, matrioske e caviale del Volga. I collezionisti e amanti della storia, inoltre, potranno scegliere fra un'ampia gamma di divise militari, colbacchi, gigantografie e accessori originali in dotazione alle forze dell'ex Armata Rossa. Nello stand si potranno trovare quotidiani e periodici che testimoniano alcuni momenti della storia di quella che, quindici anni fa, era chiamata Unione Sovietica.

Piazza Europa 2006 avrà un finale scoppiettante con i fuochi d'artificio che coloreranno il cielo di Trieste nella sera di domenica 24 settembre: un finale unico nel suo genere che illuminerà con un caleidoscopio di colori l'ultima notte del Mercato Internazionale del commercio ambulante più importante d'Europa.

INSERZIONE PUBBLICITARIA A PAGAMENTO

Trieste news SPECIALE PIAZZA EUROPA 2006

LA PAROLA ALLE AUTORITÀ

È con piacere che porgo il mio caloroso saluto agli ospiti di "Piazza Europa", una manifestazione che ben si accorda con la strategia di promozione turistica del Friuli Venezia Giulia, coordinata e integrata, che ha nello slogan "Ospiti di gente unica" il proprio simbolo e la propria voce. Trieste, città di confine, diventa città d'incontro, luogo privilegiato di integrazione e di scambi, commerciali, culturali. "Piazza Europa 2006" radunerà quasi duecento espositori, provenienti da tutta Europa, così come è nello spirito della manifestazione, e metterà fianco a fianco migliaia di prodotti provenienti dalle città di tutta Europa, unendo oggetti, sapori e saperi, tradizione e novità. L'evento, organizzato dalla Confcommercio di Trieste con il supporto di Enti ed Istituzioni, saprà catalizzare, come nelle passate edizioni, l'attenzione del pubblico su Trieste e sull'intera regione, in uno dei periodi più belli dell'anno, inserendosi tra Friuli DOC e la Barcolana, in un continuum di iniziative che legano a doppio filo turismo e risorse del territorio.
Agli organizzatori ed agli operatori che dal 22 al 25 settembre si preparano ad una gioiosa invasione, rivolgo l'augurio più cordiale di buon lavoro, e un benvenuto agli ospiti che saranno presenti ad una manifestazione che rinnova l'importanza, non solo turistica, di Trieste e di tutto il Friuli Venezia Giulia.

Enrico Bertossi
Assessore regionale alle Attività Produttive e al Turismo

Trieste, città al centro della nuova Europa, città di confine, città di scambi, incontri, lingue e culture, città portuale alla ricerca della sua naturale identità, città protagonista di una storia conflittuale ma oggi ricca di opportunità, ospita la VI edizione del Mercato Europeo del Commercio Ambulante.
È con grande piacere che saluto l'iniziativa a nome dell'Amministrazione Provinciale confidando che, anche attraverso simili iniziative, si possa trovare la necessaria sinergia fra pubbliche amministrazioni, Camera di Commercio, operatori economici, al fine del rilancio di Trieste quale città del dialogo, dell'accoglienza e del buon gusto. Trieste apre le braccia ai visitatori attraverso una delle piazze più belle d'Europa affacciate al mare; in questi giorni, poi, tante altre "piazze virtuali" si andranno formando per far posto ai commercianti di molti Paesi. Facciamo in modo che questo spirito rimanga fra noi affinché, una volta per tutte, impariamo ad operare perché i passati confini diventino cerniere.

Walter Godina
Vice Presidente della Provincia di Trieste, con delega al Turismo e Sviluppo Economico

Anche quest'anno la città di Trieste accoglie ed ospita con entusiasmo la rassegna del Mercato Europeo del Commercio Ambulante, "Piazza Europa", in virtù della propria centralità all'interno di un'area continentale di cui aspira a diventare capitale. Ma ancora più naturale e storico è il

connubio tra Trieste e il com-mercio, essendo stato esso fin dai secoli scorsi un asse fondamentale per lo sviluppo del territorio giuliano.
Un comparto, quello commerciale, che ha vissuto a Trieste nei tempi moderni, prima della caduta del muro di Berlino, una crescita che oggi definiremo "cinese" per i livelli di performance. Questo successo venne generato da un flusso continuo, e numericamente quasi illimitato, di clientela proveniente da quella che era l'ex Repubblica Socialista Federativa di Yugoslavia. Si trattò però, per lo più, di un traffico connotato da bassi contenuti qualitativi e che in buona parte vide protagonisti degli operatori i quali, una volta terminata l'onda, non furono capaci di riconvertirsi alle nuove esigenze del mercato.
Adesso, grazie a un piano di qualificazione urbanistica che sta mettendo in luce il valore urbanistico della città, e, anche per merito di un comparto turistico, in particolare quello delle crociere, che porta settimanalmente nel periodo estivo migliaia di visitatori, il settore commerciale sta ritrovando un proprio assetto nella direzione di un'offerta innovata e maggiormente ricercata. Ecco allora che, all'interno di un calendario di eventi e di manifestazioni prestigiose che Trieste ospita con successo, anche "Piazza Europa 2006" è destinata a raggiungere un pubblico proveniente non solo dal perimetro provinciale, ma anche dalle aree contigue della vicina Slovenia e della non troppo distante Austria. Già l'edizione dello scorso anno, infatti, mise in luce il grado di attrattività dell'evento che riuscì a richiamare oltre 350mila persone, con buona soddisfazione, oltre che dell'amministrazione comunale, anche degli stessi organizzatori, i quali hanno scelto ancora una volta Trieste quale tappa italiana più rappresentativa.
Con questi presupposti, e grazie al concreto impegno della Confcommercio triestina che ha arricchito la manifestazione con importanti momenti di solidarietà, oltre che di intrattenimento, sono convinto che anche quest'anno il pubblico risponderà in massa ad un'iniziativa che contribuisce a dar prestigio e vigore economico alla nostra città.

Roberto Dipiazza
Sindaco di Trieste

Trieste apre le porte anche quest'anno a "Piazza Europa", evento internazionale del mercato ambulante.
Sono i numeri a parlare chiaro in favore di un'iniziativa che vede la nostra città, da giovedì 22 a lunedì 25 settembre, capitale continentale di una forma di commercio molto apprezzata dal pubblico: 182 espositori provenienti da tutti i paesi d'Europa un'affluenza di 350mila presenze registrate nella scorsa edizione, sono cifre che hanno incoraggiato il Comune di Trieste a sostenere ed appoggiare con sempre più convinzione la rassegna. Già il numero dei visitatori, italiani e non, basterebbe di per sé a definire "Piazza Europa" uno dei maggiori eventi cittadini. Ma fondamentale è cogliere il momento di contaminazione e di confronto con un'offerta merceologica che spazia dalla Danimarca al Portogallo, da quei confini dell'Europa di cui Trieste aspira a ritornare il baricentro, non solo culturale, ma anche commerciale.
La città che ospita "Piazza Europa" è un'entità urbana in fase di rinnovamento e che punta ad associare alla qualità della vita, di cui è leader in Italia, un'offerta commerciale sempre più ricercata, finalizzata ad intercettare un tipo più sofisticato di clientela proveniente anche da un confine che fra pochi mesi non esisterà più.
Con queste promesse l'assessorato allo Sviluppo Economico del Comune di Trieste partecipa a "Piazza Europa 2006", sicuro che, grazie alla professionalità della Confcommercio di Trieste ed alla peculiare offerta degli espositori presenti, vivremo delle giornate di festa e di incontro che ancora una volta faranno della città una piccola capitale d'Europa.

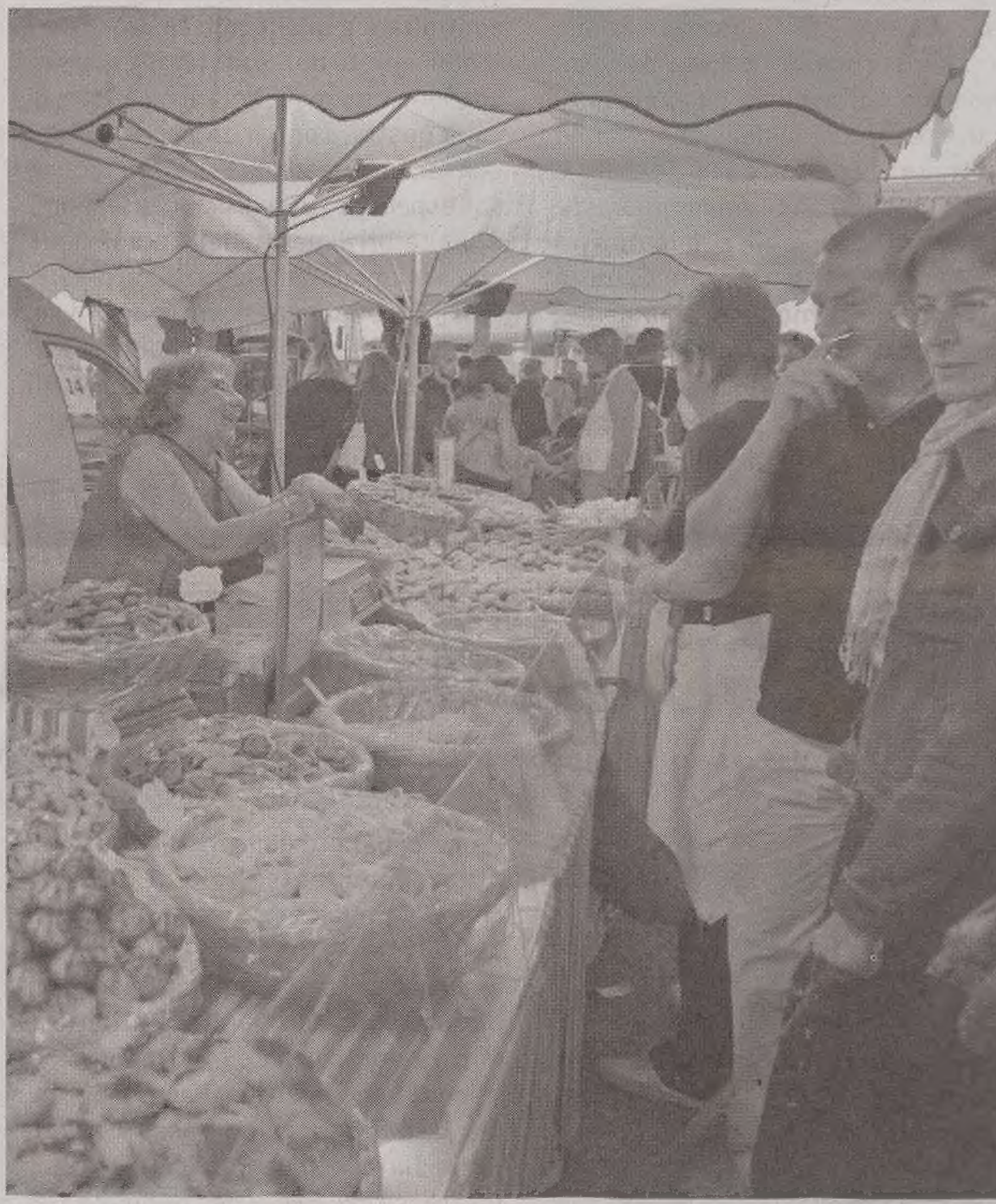
Paolo Rovis
Assessore allo Sviluppo Economico del Comune di Trieste

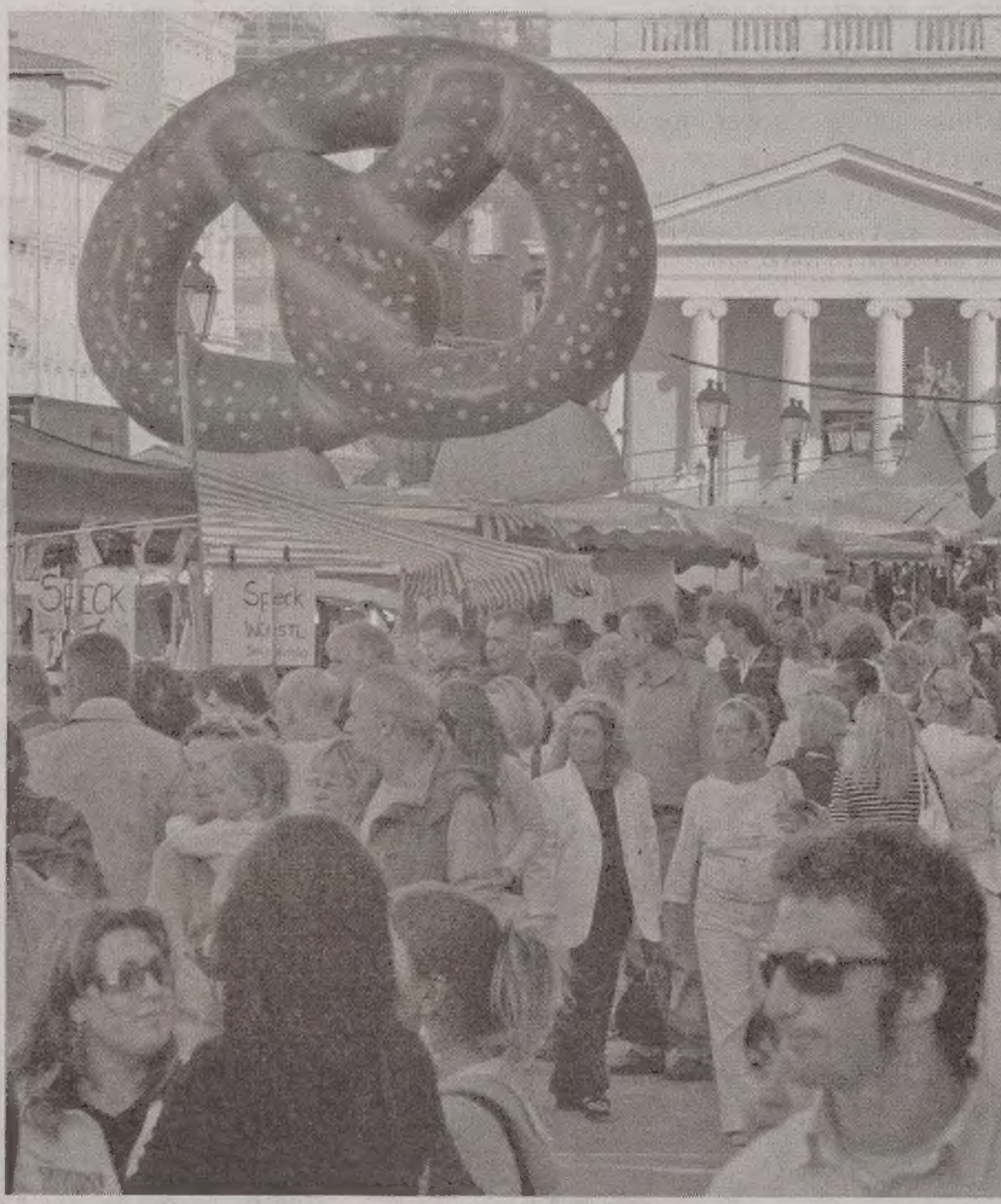
Anche quest'anno dal 22 al 25 settembre nella zona di Piazza Ponterosso e dintorni ritornerà, per la sesta volta, "Piazza Europa", il Mercato Europeo del Commercio Ambulante. Una manifestazione, quella organizzata dalla Confcommercio della provincia di Trieste con il supporto di vari partners pubblici e privati del territorio, che, anno dopo anno, facendo registrare un costante consenso di interesse e partecipazione, può essere annoverata a pieno diritto fra gli eventi di maggior rilevanza ospitati nel corso dell'anno nel capoluogo del Friuli Venezia Giulia.
L'appuntamento di quest'anno, al quale parteciperanno circa 180 espositori provenienti da quasi tutti i Paesi d'Europa, vedrà fra l'altro, l'esordio a Trieste di uno stand irlandese nonché il ritorno di quelli russi, alquanto ampliati nella gamma dei prodotti esposti, che arricchiranno ulteriormente la già notevole offerta commerciale che caratterizzerà la manifestazione.
Ma "Piazza Europa" tuttavia, oltre a far conoscere tradizioni, gusti, costumi, cultura di molte regioni del continente attraverso la proposta di selezionati prodotti DOC di alto livello, rappresenta anche qualcosa di diverso ed altrettanto importante. È un'opportunità promozionale per la città, per il suo tessuto commerciale, per le peculiarità storiche ed ambientali che la contraddistinguono nell'ottica di affermare tutte quelle potenzialità che legittimano la sua vocazione turistica, componente importante della Trieste di oggi ma, con ogni probabilità, fondamentale per la Trieste di domani.
A corollario del Mercato, saranno organizzate varie manifestazioni ed iniziative di vario carattere che spazieranno dall'artigianato, alla moda, ai sapori locali, alla solidarietà e ad altro ancora. Per tutto ciò vi rimandiamo al programma.
"Piazza Europa" sarà dunque tutto questo, ma anche molto altro. Di certo vorrà essere una festa per la città, un momento per l'happening e lo shopping da consumare assaporando insieme l'atmosfera di vitalità, freschezza e solarità, in uno spettacolo dove la platea è palcoscenico, con tre soli attori protagonisti: Trieste, la sua Gente ed i suoi Ospiti.
Arrivederci dunque a "Piazza Europa"!!

Antonio Paoletti
Presidente della Confcommercio di Trieste

PIAZZA EUROPA E IMPEGNO SOCIALE

Anche in occasione di "Piazza Europa 2006", la Confcommercio ha voluto confermare il proprio impegno a favore dell'infanzia facendosi promotrice di un'iniziativa a supporto dell'Associazione "I Bambini di Trieste" che si prodiga a favore di famiglie o donne sole con figli a carico che versano in situazioni di difficoltà economica, fornendo aiuti materiali, sostegno morale e favorendo i rapporti fra i soggetti in condizioni di disagio e le Istituzioni e gli Organismi preposti all'assistenza.
L'Associazione sta attualmente seguendo concretamente circa una quarantina di casi in cui bambini di varia età, complici vari fattori, si trovano a dover affrontare quotidianamente contesti ambientali e familiari piuttosto problematici e di non facile soluzione.
"L'Associazione - come spiega Floriana d'Orso, presidente del gruppo, - può effettuare interventi tangibili, che richiedono una certa disponibilità di risorse, proprio grazie alla realizzazione di iniziative di questo genere nell'ambito delle quali gli organizzatori hanno la sensibilità di rivolgere un pensiero concreto a quanti vivono in situazioni di disagio".
A questo proposito interviene anche Antonio Paoletti, presidente della Confcommercio della provincia di Trieste, organizzatrice del Mercato Europeo del Commercio Ambulante.
"Ristrettezze e difficoltà di vario genere sono componenti purtroppo ben presenti nella nostra città ed il fatto che tocchino anche l'infanzia intristisce ancor maggiormente. Pertanto - conclude lo stesso Paoletti - faccio un sincero appello da queste colonne a tutti coloro che affolleranno Piazza Europa affinchè, ciascuno nell'ambito delle proprie possibilità, rivolga un pensiero concreto a quanti si ritrovano in condizioni di bisogno che non sono, a volte, purtroppo affatto lontane dall'autentica povertà".





FIORI E SFILATE DI MODA

PROFUMI, ELEGANZA E MUSICA FRA GLI STAND

Nella kermesse di Ponterosso e dintorni, se da un lato abbonderanno i profumi e i sapori, dall'altro non mancheranno i colori delle composizioni floreali proposte anche questa volta dai maestri del Consorzio fioristi della Confcommercio di Trieste. Come in passato, piazza Ponterosso sarà tratteggiata dalle proposte profumate che ci faranno tuffare in uno splendido giardino botanico, suscitando ammirazione in grandi e piccini. Con "Danzando tra i fiori" i professionisti del settore triestini proporranno le loro creazioni a tema. Eh sì, proprio di autentiche creazioni artistiche si tratta, ovvero di composizioni capaci di lasciare a bocca aperta appassionati e non dell'universo floreale. Per questa volta il tema delle proposte sarà legato al matrimonio e si sposerà con l'eleganza delle creazioni di alta moda per un avvenimento che rimane nei ricordi di ogni coppia di sposi.
I fiori e i loro colori valorizzeranno i modelli creati da un noto atelier triestino che verranno proposti in una sfilata sulla passerella in piazza Ponterosso nella serata di sabato 23 settembre. Altra novità della sesta edizione è l'assegnazione di tre ambiti riconoscimenti destinati agli espositori che si distingueranno nel corso del mercato e che verranno valutati da una apposita Commissione (vedi il box a fianco): "Bancarella più bella d'Italia", "Bancarella più bella d'Europa" e "Bancarella più originale d'Europa".
Anche quest'anno non mancherà l'attenzione alla solidarietà, che sarà rivolta ai piccoli seguiti dall'associazione "I Bambini di Trieste". Come è sempre accaduto, infatti, il divertimento, la spensieratezza e lo shopping del fine settimana di "Piazza Europa", danno importanza anche ad aspetti e impegni solidali che alla fine consentono la concretizzazione di gesti significativi nei confronti di quanti si ritrovano nel bisogno.

LA GIURIA DEI CONCORSI PER LE MIGLIORI BANCARELLE

La premiazione delle bancarelle sarà successiva e conseguente alle decisioni di una Commissione di esperti ed autorità che valuterà tutte le bancarelle di Piazza Europa 2006, e che sarà composta da:

Luisa Bernardinello Nemez
(Presidente OTC FVG Organizzazione Tutela Consumatori)
Maurizio Bucci
(Assessore al Turismo - Comune di Trieste)
Donatella Duiz
(Presidente Trieste City Club)
Paola Gaggi
(Vice Presidente Giovani Imprenditori)
Maria Enrichetta Melzi Carignani
(Presidente Onoraria AIDDA Associazione Italiana Donne Dirigenti d'Azienda)
Antonio Paoletti
(Presidente Confcommercio Trieste)
Paolo Rovis
(Assessore al Commercio - Comune di Trieste)

FOTO: LASORTE

INSERZIONE PUBBLICITARIA A PAGAMENTO

IL CALENDARIO DEGLI EVENTI

Venerdì 22 settembre, ore 9.00
APERTURA DI PIAZZA EUROPA
Gli stand degli oltre 180 espositori europei saranno aperti tutti i giorni da venerdì 22 settembre a lunedì 25 settembre dalle 9 alle 23

Venerdì 22 settembre, ore 15.30
INAUGURAZIONE UFFICIALE
Atrio della Camera di Commercio di Trieste
Taglio del nastro per il via ufficiale a Piazza Europa 2006

Sabato 23 settembre, ore 20.00
SFILATA D'ALTA MODA DAÑZANDO TRA I FIORI
Piazza del Ponterosso
Bouquet, abiti da sposa e sfilate. Composizioni floreali a tema create dagli operatori del Consorzio Fioristi, che saranno presenti sin dal venerdì, accompagneranno modelli e modelle che sfileranno in passerella esibendo abiti nuziali prodotti in uno dei più apprezzati atelier triestini.

Domenica, 24 settembre, ore 11.00
PRESENTAZIONE DELL'INIZIATIVA DI BENEFICENZA E PREMIAZIONE DELLE BANCARELLE
Piazza del Ponterosso
Solidarietà e premi.
Quasi nel cuore della manifestazione, sarà presentata l'iniziativa di solidarietà che la Confcommercio di Trieste promuove in occasione del Mercato Europeo e della quale, quest'anno, beneficierà l'Associazione "I Bambini di Trieste".
Successivamente, in base alle preferenze espresse da un'apposita Commissione, presieduta dal presidente Antonio Paoletti e composta da noti esponenti della vita culturale, politica ed economica cittadina, saranno quindi assegnati i riconoscimenti "Bancarella più bella d'Italia", "Bancarella più originale d'Europa" e "Bancarella più bella d'Europa".

Domenica, 24 settembre, dalle ore 21,00
FUOCHI D'ARTIFICIO
Molo Audace
Stelle multicolori nel cielo di Piazza Europa. Grande spettacolo pirotecnico offerto dalla Confcommercio di Trieste per illuminare l'ultima notte di Piazza Europa 2006.

TOUR GUIDATO A PIAZZA EUROPA 2006

TUTTI GLI STAND E I PRODOTTI DELLA MANIFESTAZIONE

N°	LOCALIZZAZIONE	NAZ.	COGNOME	PRODOTTI
1	via Rossini	ITA	Pugliese R.	caldarroste
2	via Rossini	ITA	Pugliese R.	panini, wurstel, salsicce, birre
3	via Rossini	GER	Kessler	articoli in legno
4	via Rossini	FRA	Briot	parka, abbigliamento invernale
5	via Rossini	FRA	Gutesman	stoffe al metro
6	via Rossini	FRA	Flooquet	saponi e lavande provenzali
7	via Rossini	FRA	Danto	spezie alimentari
8	via Rossini	FRA	Da Silva	tovagliati provenzali
9	via Rossini	FRA	Altobelli	cachemire
10	via Rossini	FRA	Alarcon	composizioni floreali decorative
11	via Rossini	FRA	Schumacher T.	abbigliamento bambini
12	via Rossini	FRA	Schumacher M.	articoli di cappelleria
13	via Rossini	FRA	Storny	salumi della savoia
14	via Rossini	FRA	Chauvin	foulards de Lyon, sciarpe, cravatte
15	via Rossini	FRA	Teiche M.	abbigliamento parka
16	via Rossini	FRA	Bony	articoli moda parigina
17	via Rossini	FRA	Israel	cosmetici
18	via Rossini	FRA	Piekolek	articoli di coltelleria
19	via Rossini	GER	Feiste	alta bigiotteria collane
20	via Rossini	ITA	Lauro V.	caldarroste
21	via Rossini	FRA	Teiche D.	articoli da cucina
22	via Rossini	GER	Aman	formaggi bavaresi / peluches
23	via Rossini	GER	Pera Vasquez	artigianato e alta bigiotteria
24	via Rossini	AUS	Renz	spezie, essenze e marmellate
25	via Rossini	BEL	Storms	dolci e cioccolatini belgi
26	via Rossini	BEL	Snyders	sali ed essenze da bagno
27	via Rossini	DAN	Kuraitis	prodotti in cuoio e legno
28	via Rossini	BEL	Van Massenhove	profumi
29	via Rossini	ITA	Eugeni	salumi e prodotti tipici umbri
30	piazza S. Antonio	ITA	Valentini	fiori di caucciù
31	piazza S. Antonio	ITA	Agosti	birra artigianale
32	piazza S. Antonio	ITA	Coero Borga	salumi propria produzione
33	piazza S. Antonio	OLA	Van De Wardt	piante ornamentali, bulbi e fiori
34	piazza S. Antonio	FRA	Barlet	abbigliamento invernale
35	piazza S. Antonio	GER	Arfert	prodotti pulizia casa
36	piazza S. Antonio	ITA	Carlino	prodotti dolciari della Sicilia
37	piazza S. Antonio	GER	Gotze	cetrioli, crauti, cioccolata
38	piazza S. Antonio	ITA	Bembich	piante ornamentali
39	piazza S. Antonio	ITA	Campanella	palloncini
40	piazza S. Antonio	ITA	Proietti	stampe antiche
41	piazza S. Antonio	ITA	Lo Parco	fiori secchi
42	piazza S. Antonio	HUN	Meszaros	marionette e fiori di pezza
43	piazza S. Antonio	GER	Aman	catene, collane e bracciali
44	piazza S. Antonio	ITA	Arienti	tele toscane
45	piazza S. Antonio	ITA	Cominelli	giochi di prestigio

N°	LOCALIZZAZIONE	NAZ.	COGNOME	PRODOTTI
46	piazza S. Antonio	GER	Zeltner	lavori artigianali in metallo
47	piazza S. Antonio	FRA	JLP Provence	tovagliati della Provenza
76	piazza S. Antonio	EQU	Chico	artigianato equadoregno
77	piazza S. Antonio	ITA	Esposito	artigianato fiorentino (maglieria)
78	piazza S. Antonio	FRA	Bois	biscotti della Bretagna
79	piazza S. Antonio	MEX	Ramos V.	artigianato e pietre dure
80	piazza S. Antonio	ITA	Gadioli	frutta disidratata, olive
81	piazza S. Antonio	GER	Reichel	oggettistica e bonsai
48	via Paganini	ITA	Santinoli	cioccolateria, pasticceria
49	via Paganini	ITA	Nardini	miele e prodotti friulani
50	via Paganini	ITA	Blanchini	frittelle
51	via Paganini	ITA	Miramare	abbigliamento
52	via Paganini	AUS	Kropiunig	speck e grill austriaco
53	via Paganini	MEX	Delgado	bigiotteria artistica artigianale
54	via Paganini	ITA	Palomba	salumi di cinghiale e porchetta
55	via Paganini	SUI	Switzerland	formaggi svizzeri
56	via Paganini	EQU	Saransig	artigianato equadoregno
57	via Paganini	GER	Dutt	pietre minerali e legno traforato
58	via San Lazzaro	GER	Balsan	prodotti pulizia casa
59	via San Lazzaro	ITA	Rescigno	limoncello e taralli
60	via San Lazzaro	ITA	Ioanna	formaggi e latticini pugliesi
61	via San Lazzaro	ITA	Tomassini	articoli tessili per la casa
62	via San Lazzaro	ITA	Gaglione	cinture e portamonete
63	via San Lazzaro	ITA	Comuzzi	articoli da regalo
64	via delle Torri	ITA	Cardillo	cinture e portamonete
65	via delle Torri	ITA	Cacace	cinture e portamonete
66	via delle Torri	ITA	Radioattività	
67	via Ponchielli	ITA	Zabeo	articoli in ceramica
68	via Ponchielli	ITA	Glorioso	salumi e formaggi piemontesi
69	via Ponchielli	BEL	Michielsens	cioccolatini tipici belgi
70	via Ponchielli	ITA	Donzelli	formaggi, salumi e miele
71	via Ponchielli	AUS	Dobray	articoli in porcellana e legno
72	via Ponchielli	AUS	Eder	articoli in legno, pietre lavorate
73	via Ponchielli	ITA	Razzolini	arachidi
74	via Ponchielli	ITA	Del Vecchio	oggettistica e articoli da regalo
75	via Ponchielli	ITA	Franz	dolciumi e torroni
82	via Bellini	ITA	Pugliese F.	caldarroste
83	via Bellini	GER	Kessler	articoli in legno
84	via Bellini	ITA	Zanella	accessori per bagno e casa
85	via Bellini	ITA	Bresciani	abbigliamento bambini e militare
86	via Bellini	ITA	Tomaino	articoli in cera fiori di legno
87	via Bellini	ITA	Magugliani	articoli in legno per bambini
88	via Bellini	GER	Stotwig	haribor, dolciumi
89	via Bellini	IRL	Esselink	gadgets irlandesi
90	via Bellini	OLA	Spoolder	salumi speziati olandesi
91	via Bellini	OLA	Nieuwland	articoli americani
92	via Bellini	OLA	Kouvenhowen	prodotti artigianali in metallo e pelle
93	via Bellini	OLA	Bosch	dolci e biscotti olandesi
94	via Bellini	OLA	Verburg	formaggi olandesi
95	via Bellini	OLA	Smulders	tovaglie cuscini, tessili casa
96	via Bellini	OLA	Van Keulen	abbigliamento tipico
97	via Bellini	OLA	Van De Berg	piante bulbi e fiori
98	via Bellini	OLA	Veldhuizen	biscotti olandesi
99	via Bellini	GER	Siehl	salumi speziati tedeschi
100	via Bellini	AUS	Edtmeier	pane, dolci austriaci
101	via Bellini	AUS	Friedl Peter	dimostrazione tagliaverdure
102	via Bellini	AUS	Enthammer	pane, salumi austriaci, speck
103	via Bellini	AUS	Friedl Cornelia	strudel assortiti
104	via Bellini	AUS	Edtmeier	pane e dolci austriaci
105	via Bellini	AUS	Reisinger	cioccolatini austriaci, brezen
106	via Bellini	ITA	Fattacciu	prodotti alimentari sardi
107	via Bellini	MEX	Ramos	pietre preziose
108	via Bellini	ITA	Biu Bike	accessori per la bicicletta
109	via Bellini	ITA	Butti	salumi e formaggi valtellinesi
110	via Bellini	ITA	Accademia	gastronomia triestina
111	via Bellini	ITA	Carlino	prodotti dolciari della Sicilia
112	via Bellini	ITA	Lauro D.	caldarroste
113	piazza Ponterosso	ITA	Sinistro	salumi e formaggi della Puglia
114	piazza Ponterosso	ITA	Pettorossi	complementi di arredo
115	piazza Ponterosso	ITA	Vincenzi	piadine e formaggi romagnoli
116	piazza Ponterosso	GER	Schakaleski	carni di maiale alla brace e birre
117	piazza Ponterosso	SPA	Solbas	paella
118	piazza Ponterosso	GER	Riccobono	birra wurstel crauti
119	piazza Ponterosso	AUS	Brenner	goulash-suppe
120	piazza Ponterosso	GER	Foog	carni di maiale alla brace e birre
121	piazza Ponterosso	GER	Stephan	gastronomia asiatica
122	piazza Ponterosso	GER	Geier	birre di grano
123	piazza Ponterosso	FRA	Cachemire Chevrier	cachemire
124	piazza Ponterosso	EQU	Della Torre	artigianato equadoregno
125	piazza Ponterosso	BEL	Habad	tappeti orientali
126	piazza Ponterosso	HUN	Korpos	spezie alimentari
181	piazza Ponterosso	ITA	Campanella	palloncini

N°	LOCALIZZAZIONE	NAZ.	COGNOME	PRODOTTI
127	via Genova	PER	Moncayo	strumenti musicali ed articoli etnici
128	via Genova	ITA	Melli	vintage
129	via Genova	ITA	Magni	oggettistica in legno
130	via Genova	SEN	Samb Modou	articoli etnici
131	via Genova	ITA	Bortolotti	cosmetici
132	via Genova	BAN	Khan Ashad	articoli internazionali
133	via Genova	OLA	Dreier 2	mini crêpes
134	via Genova	OLA	Veldhuizen	birre chiare e scure
135	via Cassa di Risparmio	GER	Schmidth	birra e salsicce alla griglia
136	via Cassa di Risparmio	ITA	Pistaferri	calzature sportive
137	via Cassa di Risparmio	ITA	Locatelli	cosmetici
138	via Cassa di Risparmio	ITA	Ciarrocchi	articoli pelletteria e borse
139	via Cassa di Risparmio	ITA	Belardinelli	piumini e abbigliamento sportivo
140	via Cassa di Risparmio	ITA	Due Selva	giochi in legno
141	via Cassa di Risparmio	ITA	Monzo	frutta esotica disidratata, liquirizia
142	via Cassa di Risparmio	ITA	Weger	canederli, speck
143	via Cassa di Risparmio	MCC	Chebli	lampade del Marocco
144	via Cassa di Risparmio	ITA	Tarallo	abbigliamento, camicie cravatte
145	via Cassa di Risparmio	ITA	Cerutti	dolci, brigidini toscani
146	via Cassa di Risparmio	ITA	Beggio	oggettistica in vetro e cristallo
147	via Cassa di Risparmio	ITA	Porrelli	prodotti alimentari pugliesi, olive
148	via Cassa di Risparmio	BEL	Royemans	cd, country music
149	via Cassa di Risparmio	ITA	Tagliabue	articoli da regalo
150	via Cassa di Risparmio	ITA	Maier	speck, salumi, formaggi e dolci trentini
151	via Cassa di Risparmio	ITA	Citton	quadri in gesso
152	via Cassa di Risparmio	EGY	Souillam	argenterie
153	piazza della Borsa	ITA	Magini	penne, penninie articoli in legno
154	piazza della Borsa	ITA	Magnacca	gioielli e Svarowski
155	piazza della Borsa	PER	Villafuerte	articoli etnici
156	piazza della Borsa	ITA	Manidi	artigianato artistico
157	piazza della Borsa	AUS	Zaufenberger	olio ed essenze per il corpo
158	piazza della Borsa	ITA	Comune di Trieste	infopoint Europa
159	piazza della Borsa	RUS	Bazar Tania	oggettistica e arte russa
160	piazza della Borsa	RUS	Bazar Tania	oggettistica e arte russa
161	piazza della Borsa	ITA	La Gattuta	crescia, salumi e prodotti umbri
162	piazza della Borsa	ITA	Viganò	artigianato internazionale
163	piazza della Borsa	THAI	Asia Mobili	mobili thailandesi
164	piazza della Borsa	ITA	Caserecci	prodotti alimentari pugliesi
165	piazza della Borsa	FIN	Makela	prodotti finlandesi
166	piazza della Borsa	FRA	Lefevre	fiori di legno
167	piazza della Borsa	ITA	Pometti	funghi porcini, conserve toscane
168	piazza della Borsa	ITA	Artigianato clautano	articoli in legno
169	piazza della Borsa	OLA	Dreyer	mini crepes
170	piazza della Borsa	THAI	Artasia	arte thailandese
171	piazza della Borsa	ITA	Pieri	complementi d'arredo per la casa
172	piazza della Borsa	ENG	Miller	articoli in porcellana inglese
173	piazza della Borsa	ENG	Miller	articoli in porcellana inglese
174	piazza della Borsa	GER	Feiste	alta bigiotteria, collane
175	piazza della Borsa	ITA	Del Monte	stucchi e decorazioni artistiche
176	piazza della Borsa	ITA	Amato	cuoio, pelle, pietre
177	piazza della Borsa	ITA	Serracapriola	articoli in cristallo di potassio
178	piazza della Borsa	ITA	Borlini	cesteria
179	piazza della Borsa	RUS	El.Re	caviale e prodotti alimentari russi
180	piazza della Borsa	ITA	Caruana S.	latticini e prosciutti della Toscana
182	piazza della Borsa	ITA	Campanella	palloncini
Consorzi				
183	piazza Ponterosso	ITA	DANZANDO TRA I FIORI	manifestazione floreale
184	piazza Ponterosso	ITA	CONSORZIO TRIESTE DA GUSTARE	prodotti agroalimentari tipici triestini

L'EUROPA IN TESTA, LO SHOPPING IN FESTA
IL MERCATO EUROPEO DEL COMMERCIO AMBULANTE
dal 22 al 25 SETTEMBRE, a Ponterosso e dintorni, nel centro di Trieste.
Ritornano le bancarelle delle città d'Europa, ritorna lo shopping più internazionale. Con centinaia di espositori e migliaia di prodotti, gli oggetti e i sapori di una grande festa. Tradizioni e novità, tutto in una piazza.
In contemporeanea, in Piazza Ponterosso
DANZANDO TRA I FIORI 2006
acd
In mostra le splendide composizioni dei maestri fiorai
PiazzaEuropa 2006
Mercato Europeo del Commercio Ambulante
Un evento di:
CONFCOMMERCIO Trieste
Unione del Commercio, Turismo, Servizi, Professioni e PMI della Provincia di Trieste
FIVACONFCOMMERCIO
Con il contributo ed il patrocinio di:
camera di commercio
FRIULI VENEZIA GIULIA Ospiti di gente unica
PROVINCIA TRIESTE
Comune di Trieste
TRIESTE
In collaborazione con:
Agenzia Mobilità Territoriale
autamarocchi
Banca Popolare FriulAdria
Banca Popolare di Vicenza
CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA
Fondazione
FONDAZIONE CRTRIESTE
Install.Pro
SameraCo. shipping
TRENITALIA